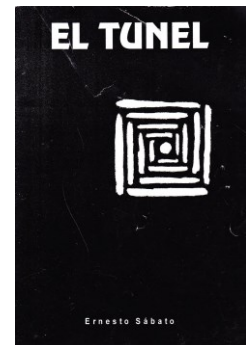


El Túnel (Ernesto Sábato)

„La soledad, el absurdo y la muerte, la esperanza y la desesperación son temas patentes de la gran literatura.“ (Ernesto Sábato)

‘El Túnel’ es una novela psicológica escrita por el argentino Ernesto Sábato. Fue publicada en el año 1948. Otros autores, como por ejemplo Albert Camus, estaban entusiasmados con la novela y sus temas.



Ernesto Sábato, el especialista de la tristeza.

Ernesto Sábato fue hijo de inmigrantes italianos. En el año 1911 nació en Rojas que es una provincia de Buenos Aires y murió en 2011. Se doctoró en Física y Matemáticas en el año 1937. Después fue a París, donde se encontró con los surrealistas franceses, lo que dio por resultado su duda sobre las ciencias y el racionalismo. Por esto Ernesto Sábato comenzó a escribir y pintar. Lo que le llevó a abandonar las ciencias completamente era la Segunda Guerra Mundial y también la dictadura de Juan Perón en Argentina.¹

En el año 1983 Ernesto Sábato fue nombrado jefe de una comisión para la superación de los crímenes cometidos por la Junta.

Durante toda su vida Ernesto Sábato tenía problemas con depresiones. Sus tres novelas están marcadas por la vista al abismo y el desmoronamiento de la sociedad.²

El pintor y la mujer misteriosa.



Juan Pablo Castel es pintor. Es un hombre que siempre está analizando y interpretando y que quiere justificar todas sus acciones. Además tiene un carácter ambivalente, porque en un momento está tímido y tiene miedo, pero en otro está violento y furioso. Se siente solitario e incomprendido por la sociedad.

María Iribarne es una mujer misteriosa que está casada con Allende, pero a parte de eso no se sabe mucho de ella. A veces parece frágil, pero en otros momentos parece una manipuladora. El lector tiene que decidirse si le cree a Castel, en este caso ella sería una traidora, o si cree que ella es inocente.

La historia de un asesino.

Estamos en Buenos Aires en el año 1946. En una de sus exposiciones, Juan Pablo Castel le observa a una mujer mirando un cuadro. Ella se fija en un detalle que los críticos ignoran, pero que es muy importante para el pintor. Castel cree que esto es la evidencia de que esta mujer es la única persona que lo entiende de verdad. Por esto se obsesiona con ella. Durante los meses siguientes la busca, porque no puede parar de pensar en ella. Un día la encuentra y los dos comienzan una aventura amorosa fatal, aunque María está casada. Durante esta relación Castel se pone muy dominante. Periódicamente le interroga a María Iribarne para saber todo de su vida y la relación con su marido.

Después de una excursión a un rancho del primo de Allende que se llama Hunter, Castel regresa a Buenos Aires y llega a la conclusión de que María lo engaña, acostándose con Hunter. Castel se pone loco de furia y se quiere encontrar con ella. Pero María nunca aparece al lugar de reunión, puesto que está con Hunter. Ahora no hay nada más para Castel que la ira. Piensa que María Iribarne es una prostituta. Después de todo vuelve al rancho y la mata diciendo que ella le ha dejado solo.

El narrador y el estilo.

Juan Pablo Castel es el narrador de la historia. Cuenta al lector por qué la ha matado a María Iribarne. Así que es un narrador protagonista. Hay una focalización interna, porque sólo se sabe lo que Castel sabe. Además tiene elementos de metaliteratura, porque habla con el lector sobre lo que escribe.

“Como decía, me llamo Juan Pablo Castel. Podrán preguntarse qué me mueve a escribir la historia de mi crimen (no sé si ya dije que voy a relatar mi crimen) y, sobre todo, a buscar un editor.”

¹ vgl. SÁBATO, ERNESTO: El túnel, Stuttgart 2008.

² vgl. <http://www.dradio.de/dkultur/sendungen/fazit/1447315/>, 19.04.2013.

En la obra se usa un estilo neutral y simple, aunque Castel a veces se pierde en algunos detalles. Además siempre dice que quiere contar la historia de modo objetivo. La lengua que usa es coloquial con acento argentino.

La estructura de la novela.

Al principio hay una introducción en la que Juan Pablo Castel explica lo que va a contar y por qué. En este momento ya está en la cárcel. Después comienza a relatar, en retrospectiva, lo que había pasado antes de que le matara a María Iribarne.

Tema y mensaje.

El problema central de la obra es el amor obsesivo de Juan Pablo Castel hacia María Iribarne, que se desarrolla por falta de comunicación y por la soledad, que son los temas de la obra. Castel no puede comunicarse claramente y por esto está aislado en la sociedad. Recién cuando María Iribarne aparezca Castel se le antoja que es comprendido. Pero también María Iribarne tiene problemas en comunicarse. No dice la verdad ni explica qué es lo que siente y quiere.

Otro tema de la novela podría también ser el excesivo razonamiento, porque Castel analiza sin parar todo lo que pasa. El resultado de este razonamiento excesivo es que Castel piensa que María le engaña, pero nada está probado. A pesar de la posibilidad de que María no es una traidora Castel la mata.

En una entrevista Ernesto Sábato explicó que en su novela los temas metafísicos se convertían en problemas psicológicos. Dijo que la soledad metafísica se transformaba en la soledad de Castel en la sociedad y que la desesperación metafísica estaba representada por los celos. Castel está muy celoso de María, porque no le gusta la idea de que ella no le pertenezca. Castel quiere poseer a María, porque está desesperado de estar solo.³ Así Ernesto Sábato da forma a los temas metafísicos.

'El Túnel' como expresión de una época.

'El Túnel' tiene lugar en Buenos Aires en el año 1946 y esto se siente. Varias veces algunos sitios de Buenos Aires están mencionados. Pero lo que es más interesante es la atmósfera de la obra. Dado que Castel se refiere a los campos de concentración, a los refugiados durante la guerra y a la inhumanidad general del hombre una atmósfera apremiante está creada. Esto era el ambiente dominante en los años después de la Segunda Guerra Mundial y durante la dictadura de Juan Perón.⁴

Un solo túnel - cita de la novela.

Esta cita es del final de la novela. Juan Pablo Castel llega a la conclusión de que María Iribarne le engaña y por esto se siente solitario de nuevo. Castel describe este sentimiento con la metáfora del túnel. Es un pasaje importante, porque explica el título de la novela y también se ve el problema principal de Juan Pablo Castel, es decir la soledad.

“[...] en todo caso había un solo túnel, oscuro y solitario: el mío, el túnel en que había transcurrido mi infancia, mi juventud, toda mi vida. Y en uno de esos trozos transparentes del muro de piedra yo había visto a esta muchacha y había creído ingenuamente que venía por otro túnel paralelo al mío, cuando en realidad pertenecía al ancho mundo, al mundo sin límites de los que no viven en túneles; y quizá se había acercado por curiosidad a una de mis extrañas ventanas y había entrevisto al espectáculo de mi insalvable soledad, o le había intrigado el lenguaje mudo, la clave de mi cuadro. Y entonces, mientras yo avanzaba siempre por mi pasadizo, ella vivía afuera su vida normal, esa vida curiosa y absurda en que hay bailes y fiestas y alegría y frivolidad.”

Impresión personal.

No es fácil decir si la novela me ha gustado o no. El argumento me ha gustado mucho y me cautivó aunque se sabe desde el principio quien le ha matado a María Iribarne. El Español no representó gran problema y podía seguir la acción. Pero entender los aspectos metafísicos y existencialistas en cambio fue difícil. Estos aspectos ya son difíciles para entender en alemán pero en español es fatigoso y frustrante. Yo creo que hay dos modos de leer esta novela. Uno puede leer la obra como una novela policíaca o puede tratar de entrar en las interpretaciones metafísicas y existencialistas y creo que esto es importante para entender el tema de la novela y lo que Ernesto Sábato quería expresar. Así que recomiendo esta obra a los que les gusten Franz Kafka o Albert Camus.

^{3,4} vgl. SÁBATO, ERNESTO: El túnel, Stuttgart 2008.